

AC I 108

¿No crees que debería hacer una más? Autónoma canaria Tenemos hoy el último programa de lengua inglesa del curso. Vamos a ver del método base que hemos seguido todo el curso, Starting Out, las lecciones 19 y 20. No obstante, habrá otro programa, el 31 de mayo, de orientación para explicar exactamente cómo será el examen final en colaboración o con la presencia del resto de asignaturas de idiomas.

Pero como día de clase, por decir así, es decir, como programa lectivo, hoy es el último programa del curso y vamos a ver las lecciones 19 y 20. Nos acompaña Carmen Andreu. Buenas noches, Carmen.

Buenas noches. Y después, al final del programa, Carmen Casariego, como en otras ocasiones, resolverá algunos ejercicios de los cuadernillos. Como siempre, también nos acompañan los textos de Starting Out grabados y emitidos en este programa con el permiso de la editorial.

De la editorial que los publica. Muy bien. Bueno, entonces, de este método, Starting Out, lección 19, que es la primera que vamos a ver, ¿qué puntos de gramática se abordan? Bueno, quizá primero oímos el texto.

Y luego lo comentamos. De acuerdo. Bueno, pues entonces vamos a escuchar la lección 19, que se llama The Football Match.

Mi hermano, Michael, vino a la biblioteca a borrar un libro sobre el fútbol. En Inglaterra hay dos tipos de fútbol. El fútbol de rugby, o rugby, y el fútbol de asociación, o fútbol.

Michael es un fuerte apoyador de los Rangers de Middleford, el club de fútbol local. Va a verlos cada semana durante la temporada de fútbol, si están jugando en casa. A veces ve a ellos jugando fuera, si el partido no está demasiado lejos de Middleford.

Michael tenía un pasaporte para el partido de casa de la semana contra Didcot United. Arthur, como se puede imaginar, no es un gran futbolista. Pero él no tenía nada que hacer ese sábado, así que aceptó la invitación de Michael para ir con él.

Los Rangers de Middleford no eran el mejor equipo de la Liga de fútbol. De hecho, era el peor. Estaba cerca del fondo de la cuarta división.

Pero esta temporada, tenían a un nuevo centrador, Fred Merton. Vino de Nisden Rovers, un club en la parte superior de la segunda división. En los primeros seis partidos de la temporada, ganó 10 goles para su nuevo club.

Así que Arthur conoció a Michael fuera del campo, a las 15.45 horas del sábado. Una cuarta de una hora antes del partido. Pasaron por el turno y salieron a sus asientos en el parque.

Es decir, bien a dominar las oraciones condicionales. En la segunda línea de esta lectura que

hemos hecho, está If you put one pound on a horse. Si apuestas.

El uso del pronombre you como un impersonal. Es un punto tan paralelo a lo que podemos hacer en castellano, que no merece la pena explicarlo mucho. If you put, si apuestas o si se apuesta.

Es un impersonal, realmente. If you put one pound on a horse. Entonces estábamos explicando las oraciones condicionales.

En la condición general, las dos partes de la oración condicional van a ir en presente, como aquí. Si apuestas una libra, you win ten pounds. En un caballo que esté at ten to one.

Entonces, if you put, you win. Si apuestas, ganas. En una oración que sería de if or when, si o cuando, expresión que se usa en inglés normalmente o frecuentemente, if or when.

En estas oraciones, la segunda parte va en futuro. If you eat too much, you will get fat. Si comes mucho o cuando comes mucho, you will get fat.

Es una manera de expresar la diferencia de las posibilidades. Y la oración normal, la que conviene que recuerden esta tarde, es esta. If you put one pound on a horse at ten to one, you win ten pounds.

Estos son los dos puntos de gramática que había que repasar. Así que se pueden ver, además, en el libro de consulta del alumno del profesor García Ramos están explicados. Pero, efectivamente, de esos puntos impersonales de los pronombres y oraciones condicionales, el más importante es el de las oraciones condicionales.

Y recordar ese requisito que las oraciones condicionales bien construidas, que pueden ser del tipo if o del tipo when, se suelen exigir en la segunda parte que vaya en futuro, que se construyan con futuro. Bueno, entonces, siguiendo con esta lección 19, ahora podríamos escuchar el diálogo. Y hay un montón de diputados de Didcot aquí.

Esos chicos en rojo y blanco son los chavos de Didcot. Supongo que, si lo piensas, yo soy un diputado de Didcot, realmente. Didcot está cerca de Applefield y Middleford.

No hables tan alto, entonces. Si lo dices demasiado alto en esta parte del campo, serás un poco impopular. ¡Oh! Están saliendo ahora.

Sí, ese es Fred Merton, allá arriba. El que tiene el pelo largo y el cabello. El público parece que le gusta.

¿Por qué? Bueno, si ganas 10 goles en 6 partidos, eres el héroe local. ¿Qué están haciendo ahora? Los dos capitanes están jugando para ver quién va a salir y quién va a jugar y a qué final. ¡Bien! ¡Ahora empiezan a disparar! El objetivo de Middleford es el más cercano a nosotros.

Supongo que el equipo de Diddikert es el que tiene las camisetas rojas y blancas. ¡Sí! ¡Y

Middleford está todo en blanco hoy! ¿Qué pasó ahora? Ese chico de Diddikert está caminando en el campo. Y el jugador está escribiendo algo en su pequeño libro.

Eso significa que Fred está en problemas. ¡Bien! ¡Muy bien también! ¡Lo vi! ¡Llevó a ese jugador de Diddikert con deliberación! ¿Qué dijiste, amigo? ¡Estaba hablando con mi amigo, en realidad! ¿Qué dijiste sobre nuestro amigo? ¡Bien! ¡Llevó a ese pobre chico! ¡Fue un error deliberado! ¡Di eso de nuevo! ¡Fue un error deliberado! ¡Oh! ¡Oh! ¡Mi ojo! ¡Oh! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo! ¡Mi ojo!

¡Mi ojo! ¡Mi ojo!

Trata de esta práctica ejercicios sobre la finalidad así que de todos los drills vamos a seleccionar el número 3 para ver cómo se hacen estas frases What do you use a fork for? To eat with. To eat with.

What do you use a knife for? To cut meat with. To cut meat with. Now you go on.

What do you use a fork for? To eat with. What do you use a knife for? To cut meat with. Como ven en la pregunta, la preposición que se usa es for.

¿Para qué usas un tenedor? To eat with. Para comer con él. En la contestación, la preposición final es otro punto distinto, pero que tienen que conocer ya.

What do you use a knife for? ¿Para qué usas un cuchillo? Para cortar la carne con él. El para comer o para cortar, que es el punto que estudiamos en esta lección, la oración con infinitivo y de sentido final, es lo más sencillo. To cut, to eat.

Claro, efectivamente en estas dos frases, desde un punto de vista gramatical, pues podría haberse puesto con mucho detalle la respuesta y venir to eat with it o to cut meat with it. Pero ese it final se puede suprimir y queda la frase, se suprime normalmente y queda con la preposición. Bueno, yo pienso que de esta lección 19 no queda ninguna cosa más que aclarar y entonces vamos a pasar a la lección siguiente, la última del curso, que es la lección 20, y vamos a empezar escuchando la lectura.

In any case, he often had to work in the library on a Saturday afternoon. However, Arthur didn't lose interest in football completely. Every week, Arthur received a coupon by post for the football pools.

Every Thursday, he sat in Mrs. Harrison's sitting room and filled his coupon in. One Saturday, while Arthur was working in the library, he took his small transistor radio out of his pocket and switched it on, very low, to listen to the results and check the copy of his coupon. Mr. Steel was working in his office and Arthur didn't want him to hear the radio.

Radios aren't allowed in the library. Mary was also working in the library. She had to put some new books on the shelves.

She was watching Arthur and noticed that he was getting very excited. Bueno, la traducción en el libro de consulta del alumno, así como las explicaciones de la morfosintaxis, en donde se habla de varias cuestiones, pero hay una que merece especial atención, que es el pasado continuo. Efectivamente, lo que se quiere subrayar aquí es el uso del pasado continuo.

Si ven las dos últimas líneas, esta señora, she was watching Arthur. She was watching. Y Arthur, a su vez, he was getting very excited.

He was getting. Es lo que llamábamos, creo que hemos dado el presente continuo, esto es el pasado continuo. El verbo to be, o sea, las formas was o were, en la que corresponda, y después la forma en ing del verbo que quiere expresar su sentido.

Ella estaba mirando y Arthur estaba poniéndose muy nervioso. Sí, o sea, que se hace con las formas del pasado del verbo to be y luego el gerundio, o sea, que no ofrece mayor dificultad. Únicamente es la idea de acción que continúa en el pasado, un poco, que es lo que representaría este pretérito.

Sí, en el párrafo anterior, en el párrafo 3, dice, One Saturday morning, while Arthur was working, mientras Arthur estaba trabajando, entonces es un tiempo que se usa para esto, para mientras estás haciendo algo, sucede, something took place, he took his small transistor, mientras estaba trabajando, cogió la radio, entonces, con while, mientras se introduce la frase, en pasado continuo, para que durante el pasado continuo pueda suceder algo. Sí, bueno, pues yo pienso que más dificultades tampoco hay, ¿no? Y tampoco es difícil esto, o sea, que se puede repasar con calma en el libro del alumno. Y entonces ahora podemos escuchar el diálogo, que es la retransmisión por radio de un partido de fútbol.

Vamos a escucharlo. Muy bien. Brentford, uno.

Scunthorpe, dos. Berry, cero. Chester, cero.

Northampton, uno. Colchester, uno. Muy bien.

Es otro gol. Ahora tengo cinco. División de fútbol escocés, uno.

¡Arthur, ¿qué estás haciendo? Cállate un minuto, Mary. East Fife, cero. Celtic, seis.

Dundee, uno. Harts, uno. Dios mío, son seis hasta ahora.

¡Cállate el radio! ¡El Sr. Steel viene! ¡Al infierno con el Sr. Steel! Norton, dos. Partick Thistle, dos. Siete.

Uno más para ir. ¡Arthur! ¿Qué crees que estás haciendo? ¡Cállate un minuto! Esto es una biblioteca, ¿sabes? Motherwell, dos. Rangers, tres.

¿Me escuchas? ¡Cállate! ¿Qué dijiste? ¡Oh, cállate! Ibernium, uno. Air United, uno. ¡Eso es! ¡Lo tengo! ¡Gané el fútbol! ¡Arthur! ¡Para de hablar tonterías! Norton, ¿estás completamente loco? El

Sr. Steel estaba absolutamente furioso.

Se estaba volviendo más rojo y más rojo mientras estabas siendo rude con él. ¡Tienes que disculparte! ¡Oh, olvídalo, Sr. Steel! No tengo que trabajar aquí nunca más. ¡Soy rico! No tendremos que preocuparnos más por el viejo Steel.

¡Vamos! ¡Pon tu ropa! ¡Vamos a celebrar! ¡Pero, Arthur! ¡La biblioteca no se cerrará por más de 20 minutos! ¿No entiendes? ¡Somos ricos! Puedes ser, pero yo no. ¡Oh, Mary! ¿No ves? Podemos... ¡Oh, no! ¡Un momento! ¿Qué es esto en mi bolsa? ¡Oh, no! ¡Oh! ¡Es el envase de la piscina! ¡Me he olvidado de ponerlo! ¡Arthur! ¿Vas a venir a mi oficina? ¡Sí, Sr. Steel! ¡Voy! ¿Ves? Pensé... ¡Arthur! ¡Arthur! ¡Arthur! ¡Arthur! ¡Arthur! Ah, ¿vás? ¿Perderás a mí? Tú ves porque un buen juego es bastante threatener para de los que no quise ni pasa nada. Amigos, cursales, en ocasiones.

normally it's twice as long. No, no... Ah, vale! No, eso me equivocó. comprender sino de verdad comprender y meterse un poco en la vida y hacer un curso en la vida de estos personajes y hacer un curso que sea mínimamente porque también en diez medias horas en el curso pero mínimamente comunicativo de querer hablar y escuchar a estos personajes que viven en Inglaterra y no sólo de recordar que los sujetos y los verbos Sí, yo desde luego me lo he pasado muy bien con algunas de las lecturas y algunos de los diálogos, son situaciones de risa muy inverosímiles Bueno pues ya vamos en de verdad a terminar el curso escuchando ahora otros ejercicios, algún modelo de drill Bueno, ven, seguimos repasando puntos de gramática El pasado continuo, he was working, estaba trabajando en el jardín when I saw him, cuando le vi yesterday, ayer.

He was drinking beer, estaba bebiendo cerveza when I saw him, cuando le vi. Es una acción en el pasado continuo, una acción que dura en el pasado para que otra más corta, también el pasado, ocurra mientras la otra dura. Es paralelo a la construcción española.

Sí, no hay mayor dificultad. Bueno y entonces ya podemos pasar a la última parte del programa de hoy en donde Carmen Casariego nos va a resolver ejercicios del último cuadernillo de evaluación a distancia Para terminar, vemos unos ejercicios de la lección 19 y luego de la lección 20 ¿Nos dices, Carmen, los que son? ¿El número de ejercicios? Empezamos con el ejercicio número 20 del infinitivo de finalidad Y en el ejercicio número 24, frases con if de probabilidad Y ahora vamos a ver oraciones condicionales en el ejercicio 25 Y ya de la lección número 20, el ejercicio número 26 del pasado continuo En el ejercicio número 27, frases con if de probabilidad En el ejercicio número 28, frases con if de probabilidad En el ejercicio número 29, frases con if de probabilidad En el ejercicio número 30, frases con if de probabilidad En el ejercicio número 31, frases con if de probabilidad En el ejercicio número 32, frases con if de probabilidad